

*принимая во внимание*, что оперативная эффективность Программы повысится благодаря расширению возможности многостороннего использования взносов и некоторому изменению предусмотренных в Программе правил, касающихся валют, использование которых сопряжено с затруднениями,

*отмечая*, что в пункте 9(а) резолюции 222 А (IX) Совета от 15 августа 1949 года предусматривается, что «взносы делаются правительствами в такой форме и на таких условиях, какие будут выработаны между Генеральным Секретарем, по консультации с Бюро технической помощи, и соответствующими правительствами, но при условии, что уплата взносов не обусловливается израсходованием средств тем или иным определенным органом или в определенной стране, или же на определенный предмет»,

1. *подчеркивает*, что все взносы на нужды Расширенной программы должны по возможности производиться в форме, позволяющей их легко использовать для целей Программы;

2. *считает*, что если ко времени созыва Конференции по объявлению официальных обещаний для нужд утвержденной Программы остается нераспределенной сумма, превышающая эквивалент 500 000 долларов и превышающая общую сумму официально обещанных в истекшем году взносов, то такая валюта не является легко используемой;

3. *настоятельно просит* правительства, официально обещающие финансировать Расширенную программу технической помощи, по возможности уплачивать ту часть своих взносов, которая превышает эквивалент 500 000 долл., в легко используемой или свободно обратимой валюте;

4. *настоятельно просит также* правительства, сделавшие взносы, использование которых вызывает затруднения, принять необходимые меры к посильному сокращению сумм, которые останутся нераспределенными ко времени созыва Конференции 1957 г. по объявлению официальных обещаний, до уровня ниже пределов, установленных выше в пункте 2, согласившись конвертировать эти суммы в легко используемую валюту;

5. *предлагает* Бюро технической помощи и участвующим организациям немедленно обеспечить соблюдение следующих правил использования взносов на нужды Расширенной программы технической помощи:

а) многосторонний характер Программы должен строго соблюдаться, а потому ни одна из производящих взносов стран не должна пользоваться особыми преимуществами или особым режимом в отношении своих взносов;

б) при планировании и проведении программ и проектов Бюро технической помощи и участвующие организации могут предоставлять получающим помощь странам сведения о наличии средств в валютах, использование которых вызывает затруднения;

с) переговоры об использовании валюты не должны вестись между производящими взносы странами и странами, получающими помощь. Когда такие переговоры необходимы, они должны происходить лишь между участвующей организацией и производящей взнос страной в соответствии с пунктом 9а резолюции 222 А (IX) Совета;

д) что касается программы на 1958 и последующие годы, то в процессе составления ежегодных программ при определении намечаемых для отдельных стран заданий должны учитываться все имеющиеся ресурсы. Все числящиеся на 31 декабря 1957 года остаточные суммы в неиспользованных валютах, использование которых вызывает затруднения, включаются в общий переходящий на 1958 год остаток, без того чтобы к их использованию принимались особые меры;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю и в соответствующих случаях Председателю-администратору Бюро технической помощи представлять Комитету технической помощи на его ежегодных летних сессиях доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции и, в частности, о положении в отношении использования и усвоения сумм в различных валютах в связи с планированием и осуществлением Программы;

7. *постановляет* передать настоящую резолюцию Генеральной Ассамблее на предстоящей одиннадцатой сессии для принятия ею любых мер, которые она сочтет нужными.

*951-е пленарное заседание,  
9 августа 1956 года*

## 624 (XXII). Доклад Комиссии по правам человека (двенадцатая сессия)

### А

#### ДОКЛАД КОМИССИИ

#### *Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению доклад Комиссии по правам человека (двенадцатая сессия).*<sup>35</sup>

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

### В

#### ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ВОПРОСАМ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ПРАВАМ И ГРУППАМ ПРАВ

### 1

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*приняв к сведению резолюции Комиссии по правам человека, касающиеся годовых докладов по вопросу о правах человека*<sup>36</sup> и исследований по отдельным правам или группам прав,<sup>37</sup>

*считая*, что для достижения поставленной резолюциями цели представляется рациональным объединять и менее часто представлять доклады, как это предлагается в упомянутых резолюциях,

1. *обращается с просьбой* к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений препровождать Генеральному Секретарю каждые три года доклад о новых обстоятельствах и прогрессе, достигнутом за три предыдущих года в области прав человека, а также о мерах, принятых в защиту свободы человека в их метрополиях и самоуправляющихся и подопечных территориях, с тем чтобы эти доклады касались прав, перечисленных во Всеобщей декларации прав человека, и права

<sup>35</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцать вторая сессия, Дополнение № 3 (E/2844).

<sup>36</sup> Там же, пункт 23.

<sup>37</sup> Там же, пункт 49.

народов на самоопределение; пополнять сведения, сообщенные ими для опубликования в *Ежегоднике по правам человека*, и сообщать также о всех относящихся к этому вопросу частях докладов, ранее ими представленных другим органам Организации Объединенных Наций или специализированным учреждениям;

2. *обращается с просьбой* к государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений посвящать при составлении своих докладов отдельный раздел правам или группам прав, выбираемым время от времени для специального их изучения Комиссией по правам человека с одобрения Совета;

3. *просит* специализированные учреждения представлять Генеральному Секретарю каждые три года попредметный доклад о правах, относящихся к кругу их ведения, являющийся сводкой информации, полученной ими за три предыдущих года от государств-членов, и содействовать полному осуществлению целей, поставленных настоящей резолюцией;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю выработать и сообщить правительствам пожелания, которые могли бы послужить руководством при составлении ими попредметных докладов и составить краткую сводку докладов на такой же основе для Комиссии по правам человека;

5. *просит* специализированные учреждения и неправительственные организации с консультативным статусом при Совете содействовать, в соответствии с пунктом 2 настоящей резолюции, выполнению любого специального исследования, предпринятого Комиссией по правам человека.

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

## II

*Экономический и Социальный Совет,*

*в целях* проведения в жизнь без промедления постановлений, содержащихся выше в резолюции I и в резолюции Комиссии по правам человека относительно изучения отдельных прав или групп прав,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Комиссии по правам человека на ее четырнадцатой сессии сводку препровожденных ему правительствами докладов за 1954, 1955 и 1956 годы;

2. *утверждает* в качестве первого предмета для изучения право каждого на свободу от произвольного ареста, задержания и изгнания.

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

## C

ПРАЗДНОВАНИЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ВСЕОБЩЕЙ  
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию Комиссии по правам человека относительно планов празднования десятилетия Всеобщей декларации прав человека,<sup>38</sup>

*просит* Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций и соответствующи-

<sup>38</sup> Там же, пункт 113.

щие другие специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать в этом начинании.

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

625 (XXII). Доклад Комиссии по правам женщины  
(десятая сессия)

## A

ДОКЛАД КОМИССИИ

*Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению доклад Комиссии по правам женщины (десятая сессия).<sup>39</sup>*

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

## B

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН

## I

ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН В РЕМЕСЛАХ  
И КУСТАРНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая* значение ремесел и кустарной промышленности как источника дохода для многих женщин, особенно в странах, в которых преобладает сельское хозяйство и которые все еще находятся в первоначальной стадии индустриализации,

*отмечая далее,* что систематическое обучение ремеслам и кустарной промышленности оказалось действительным средством обеспечения более широкого участия женщин в социальной и экономической деятельности их стран,

*считая,* что улучшение условий труда и повышение квалификации работниц может быть обеспечено лучше всего развитием коммунальных производственных центров и кооперативной организации в качестве достаточных гарантий против злоупотреблений в промышленной работе на дому,

*признавая* необходимость изучения эффективных методов производства и сбыта ремесленных изделий для обеспечения занятым ремесленной работой женщинам достаточных гарантий, включая удовлетворительный доход и надлежащее социальное обслуживание,

*просит* Международную организацию труда уделять в своих дальнейших докладах по этому вопросу Комиссии по правам женщины особое внимание доказавшим свою полезность методам здоровой организации ремесленной работы и кустарной промышленности и предупреждения злоупотреблений в промышленной работе на дому.

*946-е пленарное заседание,  
1 августа 1956 года*

## II

РАБОТАЮЩИЕ ЖЕНЩИНЫ, ВКЛЮЧАЯ РАБОТАЮЩИХ  
МАТЕРЕЙ, ИМЕЮЩИЕ СЕМЕЙНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ, И СПОСОБЫ  
УЛУЧШЕНИЯ ИХ ПОЛОЖЕНИЯ

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая* увеличивающуюся занятость женщин и значительный вклад, вносимый женщинами в экономическое развитие их стран,

<sup>39</sup> Там же, Дополнение № 4 (E/2850).